

Протокол
восьмого заседания Координационной группы «Кыргызстан-СУАР КНР» при Межправительственной кыргызско-китайской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству

26 августа 2015г.

г. Чолпон-Ата

В соответствии с Протоколом седьмого заседания Координационной группы «Кыргызстан - СУАР КНР» при кыргызско-китайской Межправительственной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству (далее – Координационная группа) и мнениями двух Сторон, восьмое заседание Координационной группы состоялось в г.Чолпон-Ата (КР) 26 августа 2015 года.

Министр экономики Кыргызской Республики Олег Михайлович Панкратов и Заместитель председателя Народного правительства СУАР КНР Ши Даган сопредседательствовали на данном заседании.

В заседании приняли участие члены кыргызской и китайской Сторон Координационной группы «Кыргызстан - СУАР КНР», представители соответствующих министерств и ведомств, руководители предприятий и организаций двух стран (список участников Сторон приведен в приложении №2 и №3).

В соответствии с утвержденной Повесткой дня (приложение №1) на заседании рассмотрены следующие вопросы:

1. О ходе выполнения Протокола седьмого заседания Координационной группы «Кыргызстан-СУАР КНР» при Межправительственной кыргызско-китайской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству

Для исполнения решений, определенных Протоколом седьмого заседания Координационной группы от 10 июня 2014г. Сторонами проделана масштабная плодотворная работа. Стороны активно ведут работу и достигли желаемого прогресса.

Обмен визитами стал чаще. Стороны неоднократно обменивались делегациями в области торговли, культуры, науки и техники, достигнуто взаимопонимание об укреплении торгово-экономического сотрудничества на основании взаимной выгоды и совместного процветания. Стороны подчеркнули, что государственные визиты Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина в Кыргызскую Республику в сентябре 2013 года, Президента Кыргызской Республики А.Атамбаева в Китайскую Народную Республику в мае 2014

года и Члена Государственного совета КНР Ян Цзечи 29 декабря 2014г. сыграли важную роль в активизации взаимовыгодного сотрудничества.

Сотрудничество в организации выставок и ярмарок стало более тесным. Стороны постоянно отправляют свои делегации для участия в различных выставках, ярмарках, форумах и прочих мероприятиях по стимулированию торговли, организуемых другой Стороной. Делегация Кыргызской Республики приняла участие в 4-й ярмарке ЭКСПО "Китай-Евразия", Евразийской торговой ярмарке-2015 и выставке-ярмарке стран Центральной и Южной Азии, проводимых в г. Урумчи. Обе Стороны вместе организовали выставки-ярмарки экспортных товаров СУАР КНР в городах Бишкек и Ош Кыргызской Республики. Китайская делегация также приняла участие в Международном экономическом форуме "Иссык-Куль-2015" в Иссык-Кульской области Кыргызской Республики.

Сотрудничество между сопредельными районами двух стран развивается бурно. Подписано соглашение о дружественных отношениях между Баткенской областью Кыргызской Республики и Кашгарским округом СУАР КНР. В июле 2014г. СЭЗ «Нарын» Кыргызской Республики официально открыла свое представительство в г. Кашгар и г. Артуш СУАР КНР. 25 августа 2015 года подписан трехсторонний Меморандум о сотрудничестве между СЭЗ «Нарын», СЭЗ «Кашгар» и СЭЗ «Витебск» (Республика Беларусь).

На территории Кызыл-Суу Кыргызской автономной области СУАР откроются рынки для приграничного населения в уезде Уча и зоне Иркештам. Делегации Кызыл-Суу Кыргызской автономной области и Хуэйской автономной области Чанцзи посетили Кыргызстан и провели ряд мероприятий в целях развития культурных обменов.

Активизируется работа по упрощению процедур торговли. Синьцзянское управление въездно-выездной инспекции и карантинного контроля и Государственная инспекция по ветеринарной и фитосанитарной безопасности Кыргызской Республики подписали соглашение о торговле жеребцами, животными из семейства лошадиных для убоя, черешней, что эффективно содействовало покупке китайскими предприятиями жеребцов, лошадей, ослов, свежей черешни из Кыргызской Республики.

Ключевые проекты осуществляются упорядоченно. К концу августа 2015 года ОАО ТВЕА завершит строительство ЛЭП 500 кВ «Датка-Кемин», которая соединит север и юг Кыргызской Республики, в то же время завершается строительство двух современных подстанций 500кВ на юге и севере страны. Строительство предоставит возможность соединить северную электросеть с южной в Кыргызской Республике. В августе 2014г. в г. Бишкек Кыргызской Республики построен первый центр демонстрации современного сельского хозяйства Синьцзянского производственно-строительного корпуса.

Стремительно развиваются приграничные расчеты в национальной валюте Китая. По состоянию на конец июня 2015 года сумма приграничных расчетов в национальной валюте Китая между Кыргызской Республикой и Синьцзяном составила в общей сложности 905 миллионов юаней, более 10 банков Кыргызской Республики открыли корреспондентские счета в китайских юанях в банковских учреждениях Синьцзяна.

2. Единство мнений, достигнутое на восьмом заседании Координационной группы

2.1. О сотрудничестве в торгово-экономической области

2.1.1 Стороны договорились приложить совместные усилия для продвижения строительства "экономического пояса Шелкового пути", в дальнейшем Стороны продолжат укрепление механизма взаимосвязи и консультаций, рассмотрят возможность увеличения объема торговли и разработают ряд мер для этого, а также улучшения структуры торговли, содействия упрощению процедур торговли и инвестиций, своевременного решения проблем в торгово-экономическом сотрудничестве.

2.1.2 Стороны договорились продолжить работу по улучшению торговой и инвестиционной среды, совместно изучать возможное влияние на двустороннюю торговлю присоединения Кыргызской Республики к Евразийскому экономическому союзу и разработают эффективные меры. Стороны будут способствовать разработке мер для упрощения выдачи деловых виз для граждан обеих стран, обеспечивать стабильность инвестиционной политики. Кыргызская Сторона поддерживает развитие китайских предприятий в Кыргызской Республике, защищая законные права и интересы китайских предприятий, создавая благоприятные условия деятельности китайских предприятий на территории Кыргызской Республики в рамках законодательства.

2.1.3 Стороны договорились активизировать сотрудничество между СЭЗ «Кашгар» и СЭЗ «Нарын». Стороны договорились проработать вопрос выделения офисного помещения для представительства СЭЗ «Нарын» в г. Кашгар. Стороны также договорились проработать вопрос участия СЭЗ «Кашгар» в проекте транспортно-логистического комплекса СЭЗ «Нарын».

2.1.4 Стороны договорились проработать вопрос создания совместного кыргызско-китайского делового совета по развитию Экономического Пояса Шелкового Пути и проведения первой конференции в г. Кашгар СУАР КНР на тему: «Взаимное развитие приграничных районов в рамках проекта «Экономический Пояс Шелкового Пути».

2.1.5 Стороны договорились проработать вопрос обучения специалистов из Кыргызской Республики в СУАР КНР в сфере сельского хозяйства, легкой и перерабатывающей промышленности, а также в других

отраслях. Стороны изучат возможность организации обучающего семинара для специалистов из Кыргызской Республики по созданию и развитию индустриальных парков.

2.1.6 Стороны договорились рассмотреть условия либерализации прохождения грузоперевозчиков из Кыргызской Республики в приграничных таможенных терминалах СУАР КНР.

2.1.7. Стороны договорились рассмотреть возможность функционирования пунктов пропуска «Торугарт» и «Иркештам» с 8-ми часового рабочего дня на 12-ти часовой режим работы без выходных.

2.1.8 Кыргызская Сторона предоставит китайской Стороне инвестиционные проекты по приоритетным направлениям (переработка сельскохозяйственной продукции, туризм, сельскохозяйственная инфраструктура, легкая промышленность и т.д.).

2.1.9 Стороны договорились в согласованные сроки проводить инвестиционный форум и выставку-ярмарку совместно с Правительством СУАР КНР, Департаментом Коммерции КНР и Министерством экономики Кыргызской Республики.

2.2. О сотрудничестве в области энергетики и промышленности

2.2.1 Стороны договорились продолжить работу по развитию сотрудничества в области энергетики (строительство межгосударственных линий электропередач, электроэнергии из ветра и солнечной энергии и др.).

2.2.2 Стороны договорились проработать вопрос строительства ЛЭП «КР-СУАР КНР» (220 кВ и более) и покупки-продажи электроэнергии.

2.3. О сотрудничестве в области транспорта

2.3.1 Стороны договорились продолжить работу по открытию дополнительного воздушного коридора по маршруту «Бишкек-Кашгар» и «Ош-Кашгар».

2.3.2 Стороны договорились ускорить работу по открытию международного автомобильного сообщения по маршрутам «Бишкек-Торугарт-Урумчи» и «Ош-Иркештам-Урумчи».

2.3.3. В целях увеличения туристического потока из Китайской Народной Республики в Кыргызскую Республику, Стороны будут активно продвигать открытие авиасообщения «Урумчи-Тамчи (Иссык-Куль)», «Кашгар-Тамчи (Иссык-Куль)» и «Кашгар-Бишкек».

2.3.4 Стороны договорились изучить возможность строительства автомобильной дороги, соединяющей Иссык-Кульскую область Кыргызской Республики и г.Аксу СУАР КНР.

2.4. О сотрудничестве в области сельского хозяйства

2.4.1 Стороны договорились продолжить работу по созданию «зеленого коридора» для сельскохозяйственных продуктов на кыргызско-китайских автодорожных пограничных пунктах для обеспечения быстрой доставки сельхозпродукции на рынки двух стран.

2.4.2 Стороны будут совместно содействовать синьцзянским ведущим сельскохозяйственным предприятиям в инвестировании и в строительстве совместных предприятий в Кыргызской Республике.

2.4.3 Стороны договорились укрепить сотрудничество в области переработки сельскохозяйственной продукции и модернизации сельского хозяйства, активизировать строительство водных объектов, инфраструктуры для перевозки и складирования сельскохозяйственной продукции, а также содействовать строительству сельскохозяйственной демонстрационной базы в Кыргызской Республике.

2.4.4 Стороны договорились проводить сотрудничество в области сельскохозяйственной науки и техники, в частности: обмен технологиями в области семеноводства, улучшения почвы, водоекономичной ирригации, цветоводства и в совместном истреблении саранчи.

2.4.5 Стороны договорились осуществлять активное сотрудничество в сфере животноводства, содействовать обмену опытом и сотрудничеству в области племенного животноводства, используя преимущества Сторон.

2.4.6 Стороны будут активно реализовывать подписанное соглашение о торговле черешней, жеребцами, животными из семейства лошадиных для убоя, усилят работу по карантину в стране-экспортере и предварительную инспекцию перед отправкой товаров. Стороны договорились предоставлять друг другу официальные образцы учета и утверждения для импорта растениеводческой и животноводческой продукции способом заверения подписью уполномоченного лица, а также официальные образцы фитосанитарных и ветеринарных сертификатов.

2.4.7 Стороны договорились проработать вопрос выделения квоты со стороны Национальной комиссии развития КНР (NDRC) в количестве до 20 тыс. тонн на экспорт хлопка-волокна из Кыргызской Республики в Китайскую Народную Республику.

2.4.8 Кыргызская Сторона направит китайской Стороне отдельный перечень продукции сельского хозяйства (мясо, молоко, мед, овощи, фрукты и т.д.) для последующего экспорта в КНР. Китайская Сторона изучит указанный перечень и предоставит разрешение на экспорт вышеуказанной продукции.

2.5. О сотрудничестве в области здравоохранения и культуры

2.5.1 Стороны договорились продолжить работу по развитию сотрудничества в сфере здравоохранения, особенно по вопросам:

- создания механизма обмена информацией об инфекционных болезнях между санитарными и карантинными органами Сторон;

-обмена информацией о внедрении и совместном использовании достижений в сфере медицинской науки.

2.5.2 Стороны договорились проработать вопрос подготовки и переподготовки медицинских, фармацевтических работников, научных кадров, а также профессорско-преподавательского состава в медицинских образовательных учреждениях СУАР КНР на договорной основе.

2.5.3 Стороны договорились проработать вопрос взаимного приглашения специалистов на проводимые семинары, симпозиумы, конференции, съезды по проблемам охраны здоровья населения.

2.5.4 Стороны договорились проработать вопрос по определению ежегодной бесплатной квоты для лечения больных, нуждающихся в оказании высокотехнологичной медицинской помощи в профильных медицинских учреждениях СУАР КНР.

2.5.5 Стороны договорились проработать вопрос строительства и оснащения высокотехнологичным медицинским оборудованием организаций здравоохранения Кыргызской Республики на грантовой основе или в рамках государственного-частного партнерства (ГЧП).

2.5.6 Стороны договорились продолжить работу по развитию сотрудничества в области культуры.

2.6. О сотрудничестве в финансовой сфере

Стороны договорились продолжить работу по развитию сотрудничества в финансовой сфере, ускорять внедрение кыргызско-китайских двусторонних валютных расчетов, а также создание механизмов для открытия представительств и филиалов финансово-кредитных учреждений Сторон в Кыргызской Республике и СУАР КНР.

2.7. О сотрудничестве в области туризма

Стороны договорились продолжить работу по развитию сотрудничества в области туризма посредством:

-поддержки китайской Стороной крупных китайских предприятий, участвующих в строительстве туристической инфраструктуры Иссык-Кульской туристической зоны Кыргызской Республики.

-продвижения приграничного туризма;

- укрепления связей между туристическими операторами Сторон;

- рассмотрения вопроса создания совместного туристического сервисного учреждения.

3. О проведении девятого заседания Координационной группы «Кыргызстан-СУАР КНР» при кыргызско-китайской Межправительственной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству

Стороны договорились провести очередное заседание Координационной группы «Кыргызстан-СУАР КНР» в г. Урумчи СУАР КНР. Конкретные сроки проведения заседания Координационной группы будут согласованы Сторонами по дипломатическим каналам.

Настоящий Протокол подписан в г.Чолпон-Ата (КР) 26 августа 2015 года в двух экземплярах, каждый на китайском и русском языках и имеют одинаковую юридическую силу.

**Председатель Кыргызской части
Координационной группы
«Кыргызстан - СУАР КНР» при
Межправительственной
кыргызско-китайской комиссии
по торгово-экономическому
сотрудничеству, Министр
экономики Кыргызской
Республики**

_____ **Олег Панкратов**

**Председатель Китайской части
Координационной группы
«Кыргызстан - СУАР КНР» при
Межправительственной кыргызско-
китайской комиссии по торгово-
экономическому сотрудничеству,
Заместитель Председателя
Правительства СУАР КНР**

_____ **Ши Даган**